**Rumänisch**

|  |  |
| --- | --- |
| Ausgleichsquittung  **zwischen**  **Arbeitgeber:**    Name ................................ Vorname ..............................  Straße ............................................ PLZ. .......................  Ort ...................................................................................  **Arbeitnehmer:**  Familienname .................................................................  Vorname .................................. Geb.Datum ................... Straße ............................................... PLZ....................  Ort ...................................................................................  Der oben genannte Arbeitnehmer war in der Zeit vom ................... bis ................ im Betrieb des Arbeitgebers beschäftigt. Der Arbeitnehmer hat folgenden Lohn erhalten: .........................€.  Der dem Arbeitnehmer zustehende Urlaub wurde  durch Zeitausgleich gewährt. Es besteht also kein Urlaubsanspruch/Urlaubsabgeltungsanspruch mehr.  Die Vertragsparteien sind sich darüber einig, dass mit der Zahlung der vorgenannten Summe alle Geldansprüche/geldwerten Ansprüche des Arbeitnehmers gegen den Arbeitgeber erfüllt sind, keine weiteren Ansprüche mehr bestehen und auch nicht gerichtlich geltend gemacht werden.  ......................................................., den .......................  Ort, Datum  ........................................................................................ (Arbeitgeber)  ........................................................................................ (Arbeitnehmer) | Chitanţă de compensare  **între**  **Angajator:**  Numele ……………………. Prenumele……..…………  Strada ……………….…………Cod poştal………………  Localitatea ………………………………….………………  **Angajat:**  Numele de famiglie ……………………………………….  Prenumele …………….……. Data naşterii……………..  Strada ………………………….. Cod poştal…………….  Localitatea …………………………………………………  Angajatul susnumit a lucrat în perioada de la ........................ până la ....................... în întreprinderea mea.  Angajatul a primit următorul salariu: ............................€. Concediul care îi revine angajatului a fost acordat prin compensarea timpului. Nu mai există deci nici o drept de concediu/drept la compensarea concediului.  Părţile contractuale au căzut de acord ca odată cu plata sumei menţionate anterior sunt satisfăcute toate drepturile băneşti/revendicările de valori băneşti ale angajatului faţă de angajator, nu mai există alte drepturi şi nu sunt revendicate în instanţă.  ..............……………...., la .........................  (locul, data)  ........................................................................................ (angajator)  ........................................................................................ (angajat) |